

Ĉeste, mi urbo

Un proyecto educativo y de divulgación del esperanto y la figura de Francisco Máñez





Êste, mi urbo

INDICE

INTRODUCCIÓN _____	2
OBJETIVOS _____	3
PROPUESTA DIDÁCTICA _____	3
RECURSOS _____	5
TEMPORALIZACIÓN _____	5
REFLEXIÓN SOBRE LA PROPUESTA _____	6
CONCLUSIÓN _____	6
ANEXOS _____	6

La ilustración de portada y todo el material adjunto al proyecto ha sido diseñado por la autora de este proyecto.

ENTREGA: Diciembre de 2024

1. INTRODUCCIÓN

Como decía Paulo Freire, “Nadie lo sabe todo. Todos sabemos algo. Todos ignoramos algo. Y por eso aprendemos siempre”. Aprender es el resultado de un conjunto de factores que interactúan entre sí. Entre ellos, cabe destacar la afectividad y las emociones, puesto que ambos son clave en la implicación a la hora de zambullirse en la aventura de aprender. A continuación se presenta un proyecto basado en esa conexión emocional con el entorno, que pretende activar aprendizajes creando lazos con la tradición esperantista de la población de Cheste.

Desde el punto de vista constructivista que impregna el currículum español, la misión docente es guiar el proceso educativo con emoción y crear situaciones en las que los estudiantes actúen en un espacio seguro, con constantes conexiones con su realidad. Un espacio que invite a la experimentación y donde no haya miedo al fallo.

La programación que a continuación se expone acerca la cultura esperantista al alumnado de Educación Primaria, a la vez que cumple con ese objetivo curricular de formar una ciudadanía competente e implicada, capaz de afrontar situaciones concretas de la vida real de forma activa, responsable y respetuosa con el mundo en el que vive. Concretamente, se trata de una programación didáctica diseñada para alumnado de 5º de Primaria, pero es extensible y adaptable a cualquier nivel.

En esta propuesta didáctica un personaje histórico local, agricultor de oficio, pero explorador del mundo, defensor de la igualdad y activista de vocación, guía al alumnado. Se trata de Francisco Máñez, un esperantista de principios del siglo XX que se presenta a los estudiantes como un viajero del tiempo, que ha llegado al presente convertido en avatar. De esta forma, Máñez da a conocer la cultura local y su tradición esperantista, e involucra al alumnado en el descubrimiento de las novedades del entorno en este siglo XXI.



IMAGEN. Avatar de F. Máñez. NOTA: Ilustración propia.

Continuando con la cita de Freire, “educar supone impregnar de sentido todo lo que hacemos”. Con esta idea como bandera, esta propuesta didáctica se sustenta en la legislación vigente: la Ley Orgánica 3/2020, de 29 de diciembre, que modifica la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación; el Real Decreto 157/2022, de 1 de marzo, por el que se establecen la ordenación y las enseñanzas mínimas de Educación Primaria; y el Decreto 106/2022, de 5 de agosto, del Consell, de ordenación y currículum de la etapa de Educación Primaria. Por último, esta propuesta responde al gran reto educativo de la inclusión, muy acorde con la filosofía esperantista.

2. OBJETIVO

El objetivo de este trabajo es introducir la cultura esperantista en las aulas de Cheste de forma integrada con el currículum de Educación Primaria. Es decir, de forma simultánea se lleva a cabo un trabajo de divulgación del esperanto junto a la adquisición de las competencias específicas del área de Conocimiento del medio natural, social y cultural, así como de las competencias clave del currículum español.

De hecho, no solo se presentan actividades vinculadas o protagonizadas por el esperantista Francisco Máñez, sino que también se contempla impulsar la curiosidad del alumnado hacia la lengua esperantista. Como ejemplo, la propuesta incluye aspectos como disponer espacios / ambientes de aula con el nombre en esperanto (Vivu la arto - Viva el arte; Loko por sciencia - el lugar de la ciencia; Amikema libro - amigo libro), en los que el alumnado desarrolle los aprendizajes.

3. PROPUESTA DIDÁCTICA

Esta programación arranca con una presentación de Máñez a través de una carta que el propio protagonista envía al alumnado. A partir de ese momento, se proponen 7 situaciones de aprendizaje a desarrollar desde el área de Conocimiento del medio natural, social y cultural, materia de Educación Primaria. Todas las situaciones de aprendizaje (en adelante SA) tienen el objetivo de que el alumnado construya conocimiento desde una perspectiva vivencial y competencial, a la vez que se divulga y se promueve el esperanto y se visibiliza la figura de Francisco Máñez.



Me llamo Francisco Máñez. Nací en Cheste en el año 1888, en una familia humilde de labradores. Stendo muy niño falleció mi padre y mi madre perdió la razón, con lo que pronto dejé la escuela y me hice cargo de mi madre, un hermano y una hermana más jóvenes. Nos dedicábamos al cultivo de nuestras tierras. Visto siempre de blusa y he viajado poco, casi nada. En mi juventud lo único que hacía era trabajar, desde el amanecer hasta después de anochecido, en el campo solo y sin hablar con nadie.

A los 20 años, me di cuenta de la poca formación académica que tenía y sentí la necesidad de APRENDER. Por casualidad me enteré de que existía una lengua llamada Lengua Internacional que predicaba la paz y la amistad entre los pueblos y que me permitiría comunicarme con personas dentro y fuera de mi país. Busqué información y en uno de mis viajes a Valencia compré mi primer libro de esperanto. Pronto comprendí que podría difundir esa lengua al mayor número de personas posible, empezando por Cheste. Con mis estudiantes formé un grupo que se llamó Lumradio, que aún existe hoy en día. [extracto]

*He dedicado gran parte de mi vida a enseñar el **esperanto**¹⁾ a la gente de Cheste. Los que saben esperanto colocan una estrella verde sobre las puertas de sus casas para que todo el mundo lo sepa, ¿suena divertido, verdad?*

Siempre llevo encima es mi "Labor kajero"²⁾, un cuaderno donde tomo nota de todo lo que voy observando, haciendo y aprendiendo. Lo empecé siendo un niño, cuando iba observando las especies animales y vegetales que me rodeaban mientras trabajaba tan solo en el campo. Ahí anoto, dibujo, esquematizo... ¡Cualquier apunte es bueno!

*Ya os he dicho que me encanta aprender, y también experimentar. Con la ayuda de vuestra maestra y un toque tecnológico he logrado integrar todos mis recuerdos en un avatar³⁾, y podré pasar un tiempo en este siglo XXI en el que vivís. Pasaré el curso con vosotros para continuar explorando una de las áreas más emocionantes: la del conocimiento del medio. Eso sí, quizá necesito que me actualicéis un poco, porque, bueno, ya os he contado que nací en 1888 y terminé de escribir mi *Kampo Kajero* en 1913, 100 años antes de que vosotros y vosotras nacierais... ¿Empezamos?*

***Notas:**

1. El esperanto o *linguo internacia* es una lengua planificada para hablarse en todo el mundo. El nombre proviene del seudónimo que el Doctor Zamenhof (un oftalmólogo polaco), utilizó para publicar las bases del idioma en 1887.

2. *Labor kajero* significa "cuaderno de campo", en esperanto.

3. Un avatar es la representación gráfica que se asocia a un usuario en el mundo virtual. Los avatares pueden ser fotografías, dibujos o, incluso, representaciones tridimensionales.

IMAGEN. Carta de Máñez para el alumnado.

El planteamiento de este trabajo concuerda con lo estipulado en el Decreto 106/2022, que define las situaciones de aprendizaje como la recreación de contextos reales en el aula para que el alumnado las aborde haciendo uso de los saberes básicos y competencias específicas de cada área.

Así mismo, todas las situaciones de aprendizaje fomentan valores de coeducación, igualdad, respeto y tolerancia, totalmente vinculados con la filosofía esperantista de Máñez, el hilo conductor. Por último, cabe señalar que están contemplados los Objetivos de Desarrollo Sostenible, esos 17 retos globales que propone la Agenda 2030 de las Naciones Unidas, como plan de acción a favor de las personas, el planeta y la prosperidad.

En cuanto a la metodología general escogida, se basa en la experimentación, el descubrimiento activo y la reflexión intrínsecos al aprendizaje basado en proyectos, formulado por W. Kilpatrick. Esto se complementa con el componente lúdico y vivencial que aporta el teatro aplicado a la educación, siguiendo a autores como T. Motos y A. Ferrandis. Todas las situaciones de aprendizaje incluyen actividades dramáticas que avivan la implicación, facilitan la comprensión y dan cabida a la educación emocional, respondiendo con ello al DUA. Las actividades dramáticas favorecerán un ambiente de aprendizaje emocionante y responden a las características del alumnado de la localidad chestana, para donde se ha diseñado el modelo de propuesta didáctica. Chestre es un municipio con gran afición al teatro, con un taller de teatro municipal al que asisten numerosos niños y niñas, 4 grupos de teatro y una Muestra de teatro con 26 ediciones a las espaldas. La dramatización permite experimentar para construir conocimiento; facilita la construcción de identidades y de lazos y ayuda a entender distintos procesos naturales, sociales y culturales del entorno de forma amena. En este sentido, esta herramienta está en sintonía con los estudios en Neuroeducación, que dice que solo se aprende cuando hay emoción (F. Mora)

Buscando ese aprendizaje emocionante, también estará muy presente el aprendizaje cooperativo, desarrollado por autores como P. Pujolàs. El cooperativo permite crear estructuras de trabajo autónomo y en equipo, favoreciendo la inclusión, la interdependencia positiva, la responsabilidad y la participación. Por otra parte, la metodología específica atiende al enfoque fundamentalmente pragmático de esta programación. En las Situaciones de aprendizaje se incluyen metodologías como el modelo *Art Thinking*, propuesto por C. Megías y M. Acaso, que procura sorprender y motivar al estudiante para despertar su curiosidad y creatividad (por ejemplo la SA7 arranca con la presencia de un bote de spray en el aula, puesto que se conecta con el festival de arte urbano Graffitea Chestre, donde también ha tenido cabida el esperanto); el Aprendizaje basado en el pensamiento, que propone hacer una pausa para activar conocimientos previos y conectar ideas; o la Pedagogía Verde, que pretende potenciar la conexión emocional con la naturaleza, siguiendo la idea de H. Freire, que dice que para que los niños quieran cuidar el medio ambiente, primero tienen que aprender a amarlo.

La estructura de las situaciones de aprendizaje va ofreciendo actividades de introducción-motivación, que activan conocimientos previos y despiertan la curiosidad, para dar lugar a otras de desarrollo, y desembocar finalmente en actividades de síntesis y consolidación de los conocimientos adquiridos.

Todas presentan distintos niveles de complejidad, ofreciendo andamiajes, e incluyendo refuerzo y ampliación, según las necesidades, aplicando así los principios del Diseño Universal para el Aprendizaje (DUA) para ofrecer múltiples formas de representación, acción y expresión e implicación.

Para finalizar, cabe subrayar que todas las actividades parten del contexto próximo, de la mano de Máñez, y están estrechamente vinculadas con Cheste. Por ejemplo, en una de las situaciones de aprendizaje (SA) se aborda el cambio climático partiendo de una anécdota de Máñez, agricultor de oficio, cuyo avatar cuenta al alumnado que ha ido a cosechar su campo de naranjas y se ha encontrado con unas naranjas con forma de limones. Esta alerta del personaje va unida a una noticia publicada en enero de 2024 sobre una mutación de las naranjas en Valencia debido al cambio climático. Otro ejemplo es la SA7, que coincide con la celebración del Festival Graffitea Cheste (en la localidad). A propuesta de Máñez, a quien se le ha dedicado uno de los Graffitis, el festival servirá de motor para abrir el debate sobre el concepto de modernidad y estudiar la Edad Moderna.

Además, todas las Situaciones de Aprendizaje desembocan en un producto final que implica al alumnado con su pueblo o con el centro y que invita a la participación de la comunidad educativa y de las familias.

4. RECURSOS

Respecto a los recursos materiales, se tienen en cuenta los principios del DUA, de manera que la información se presente a través de distintos soportes y códigos y que se garantice el acceso, la presencia y el aprendizaje de todo el alumnado.

Se hace uso de:

- Un dossier de aula, titulado Labor kajero (significa “cuaderno de campo” en esperanto, que simula ser el diario de Máñez).
- Mapas conceptuales y presentaciones multimedia.
- Piezas musicales, líneas cronológicas, y diversos materiales fungibles (como tarjetas y plantillas) y tecnológicos (como una Webquest, apps como Arloon Anatomy, o editores de audio y vídeo).
- Y también material artístico y de laboratorio.

Todo el material está diseñado para 5º de Primaria, utilizando como ejemplo uno de los centros de la localidad, el CEIP Vicente Blasco Ibáñez, y **se adjunta junto a este proyecto.**

Por último, esta propuesta didáctica responde al contexto legislativo y garantiza un proceso de evaluación global, continuo, formativo, flexible y objetivo, combina diversas técnicas e instrumentos de evaluación que permitan desenvolver procesos de autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación, también diseñadas y presentadas como material adjunto.

5. TEMPORALIZACIÓN

Esta propuesta didáctica contempla un total de 97 sesiones para desarrollar a lo largo de todo el curso. Se ha diseñado en base al calendario escolar 2023-24, pero es adaptable a otros cursos.

6. REFLEXIÓN SOBRE LA PROPUESTA EDUCATIVA

Volviendo a las palabras de Freire: “APRENDEMOS SIEMPRE”. El aprendizaje es un viaje constante de descubrimiento y crecimiento, así lo demostró el esperantista Máñez, quien aprendió de forma autodidacta esta lengua universal. Y la escuela puede ser el mejor trampolín para emprender ese viaje. Y no se trata solo de acumular información o adquirir habilidades prácticas, sino de esforzarse por comprender el mundo, cuestionar las propias ideas y creencias, conocer el pasado y el presente, y buscar constantemente nuevas formas de crecer como personas. Y todo esto fue lo que Máñez quiso transmitir con sus acciones. Se identificó con una lengua que pretendía superar barreras comunicativas y su afán fue enseñarlo en su entorno, con el compromiso de que nadie quedará atrás. En definitiva, el esperantista Máñez se inspiró bien en los principios de implicación, justicia e igualdad, desarrollando tres de las cualidades de un buen maestro:

- Una de ellas es la MOTIVACIÓN con la que avivó el aprendizaje de su vecindario. Un ejemplo: cambió la dirección postal de su casa por la del casino del pueblo porque sabía que así todos sus vecinos sentirían curiosidad por saber por qué un agricultor de pueblo recibía cartas desde distintos rincones del mundo, involucrándoles así en el juego del esperanto.
- Otra fue su apuesta por la FORMACIÓN continua para mejorar su acción docente. Su propósito inclusivo le llevó a aprender Braile para que dos personas invidentes de Cheste tuvieran acceso a estudiar esperanto.
- Y la tercera es que actuó siendo EJEMPLO y modelo, involucrándose con la comunidad, al impulsar valores de respeto, tolerancia y colaboración asociados al idioma que tanto amaba.

Se puede decir que son parte de los ingredientes clave en la enseñanza-aprendizaje. Y si sumamos unas cucharadas de emoción, de apertura de mente, diálogo, empatía y escucha, y buscamos un recipiente seguro y estable, seguramente saldrá una buena receta educativa.

Continuando con ese aprendizaje que nunca se detiene, con esta propuesta se añaden a esa base nuevos sabores que conectan al alumnado de Cheste con la figura de Máñez y el esperanto, y en definitiva, con su entorno.

7. CONCLUSIÓN

Siguiendo el ejemplo de Máñez, como autora de esta propuesta, me gustaría compartirla y que llegue a toda la comunidad educativa. Con todo esto, es posible completar la cita de Paulo Freire que ha acompañado a esta presentación del proyecto, añadiendo la parte que falta: “Las personas se educan entre sí con la mediación del mundo”. Esta reflexión finaliza con un fragmento que subraya la importancia de conectar al alumnado con la realidad y hacerlo con emoción: “Educar es un acto de amor y por tanto, un acto de valor, es impregnar de sentido todo lo que hacemos en cada momento. Educación es libertad”.

8. ANEXOS

Se adjuntan en la entrega de este correo, en formato digital todas las situaciones de aprendizaje, con las actividades desarrolladas. Por último, en la siguiente página se enlaza a dichos materiales y a otros necesarios para desarrollar esta propuesta didáctica.

DOSIERES



LABOR KAJERO



MATERIALES



WEBQUEST SA4



GENIALLY SA7



